

信管网资料

项目管理专业术语中英文对照表

验收- (Acceptance)

指客户检查接受项目交付物的过程。

活动- (Activity)

指在项目中的任何消耗资源（人力、物理和设施）、产生相应成本并且生产出一项或多项产品的过程。活动通常会在项目工作分解结构（WBS）中明确展示。

现货- (Actuals)

指项目或其他活动中的实际成本和消耗。这是一个测量值，通常会被用来与计划或预期值做比较。

假设- (Assumption)

预先接受为正确但缺乏证据的事物或定义。假设通常会发生在项目规划阶段并且被用来作为估算的基础。应当将所有的假设都记录下来；如果某假设在后期被证明不正确，可以对计划和估算做出相应地调整。

基线- (Baseline)

基线是一个快照：一个被记录在案的项目所处位置或状态。尽管项目所处的位置以后可能会被更新，但基线始终保持不变，并可被作为原始状态的参照与当前项目位置的对照。基线产品，例如软件系统，应当被永久地记录在案，以便于在将来的任何时间召回。

预算- (Budget)

经分配的、用于执行项目工作的款额及其他资源。

商业论证- (Business Case)

指启动和继续一个项目的原因和依据。商业论证应当定义出项目可产生的商业及其他收益，以及项目的成本和时长。商业论证同时还指出如何衡量项目的成功

商业需求- (Business Requirements)

指的是利益相关者对完成项目的商业要求。在项目起始阶段，商业需求处于较高等级，但随着项目的发展，这些需求被不断地提炼并最终被细致地记录在正式的文件中。

变更控制- (Change Control)

指按照计划的范围、工期和预算来管理控制变更。在小型项目中变更控制可能采用非书面的、非正式的方式,但是在大型项目中,变更控制意味着一个牵涉很多项目利益相关者的、正式的过程(变更控制委员会)

变更控制委员会- (Change Control Board (CCB))

由利益相关者组成的团体,负责批准或否决对项目基线的变更。委员会在做决定之前必须了解变更的范围以及变更对成本和工期可能造成的影响。他们或者拒绝采用变更,或者决定在什么时候采用变更。如果变更被采用,那么项目的范围和基线计划就会有所改变,估算也必须随之修改。

变更申请- (Change Request)

指正式地对最终产品提出修改的方式。变更申请应当被上交给变更控制委员会并由委员会进行审批。

客户- (Client)

项目活动的主要收益人或团体。

竣工- (Close Out)

项目工作的完成。

约束条件- (Constraints)

项目工作必须考虑的限制条件。典型的限制条件包括时间、预算和资源等。

应急预算- (Contingency)

用于实施应急计划的时间和款额。

控制- (Controlling)

对项目进展的监控、测量和报告。行为包括将测量成本、工期和范围与计划成本、工期和范围相比较;采取相应措施以保证实际测量值在计划值范围以内。

纠错活动- (Corrective Action)

指为了使项目范围、预算或工期重新回到计划范围以内而采取的行动。

成本收益分析- (Cost Benefit Analysis)

对项目的潜在成本和收益的分析并且与其他的投资形式相比较。通常被用来判断一个项目的可投资性。

关键路径- (Critical Path)

指连接项目起始与终止的一系列耗时最长的活动。这些活动很重要, 因为一旦其中的任何一个活动发生延迟, 整个项目也必定会延迟。

交付物- (Deliverable)

作为项目要求的一部分内容, 它是项目或其他活动在契约强制下必须产出的一项产物。有些交付物可能是最终产品, 而有的交付物可能是某些后续交付物所依赖的中间产物 (例如设计)。

依赖关系- (Dependency)

指两个或多个活动或任务之间的相互关系。如果一个任务在另一个任务完成之前无法开始, 那么这个任务就依赖于另一个任务。

持续时间- (Duration)

指一项活动完成所需的时间长度。

人工- (Effort)

指完成一项活动所需的人力时间长度。通常以人小时数、人天数、人星期数、人月数和人年数为单位。在项目规划中, 活动通常以人天数为单位。

项目竣工报告- (End Project Report)

通常指在项目完成后由项目经理提交的一份报告。其中包括对项目成果和主要议题的记录。

估算- (Estimate)

指对项目成本、所需资源和工期的一个预计。

施工进度表 (甘特表) - (Gantt Chart)

有时也被称为条形表, 指的是显示活动安排和里程碑的时间表。所有的活动都列在左边第一列中, 上面第一行显示时间长度, 例如天数和星期数。在表格中每项活动都标出了其所需的时长。另外在表格中通常用箭头来表明活动之间的依赖关系。里程碑 (关键日期或活动) 通常标有重点符号。

影响评估- (Impact)

指对潜在风险可能对项目造成的影响程度的评估。

项目生命周期- (Life Cycle)

项目通常是暂时的,有起始和结束的时间,并且通常以完成某些特定产物为目标建立起来的。因此项目拥有特定的周期,包括了明显分割的不同阶段。典型的项目生命周期包括:构想、启动、施工和竣工。

里程碑- (Milestone)

用来标明一个项目或其某个阶段完成的标志。

风险缓解- (Mitigation)

指用来降低潜在风险发生的几率或者风险发生时可能对项目造成的危害的一系列计划行为。

项目目标- (Objectives)

项目预期实现的可衡量的成果,包括实体交付物 and 无形产物。

阶段- (Phase)

指项目实现每一个重要里程碑所需的一系列活动。通常一个项目会被分割为几个阶段以便于控制管理。这些阶段通常显示在项目工作分解结构中 (WBS)。

规划- (Planning)

指的是识别项目的成本、资源和实现项目目标和最终产品所必需的活动。

项目- (Project)

根据特定的商业论证,以生产交付一个或多个商业产品为目的而建立起来的临时性组织。

产品- (Product)

产品指一个项目的任何中间产物和最终输出。产品可能是有形的产物、软件、知识产品、或者服务。一项产品本身可能是很多小产品的集合。一个项目的总交付物是项目的最终产品。如果一项产品本身也是项目契约要求完成的,那么它也是一个交付物。

流程- (Process)

完成某项工作的一系列的步骤和行为。

资源- (Resources)

完成一个项目所需的一切。通常人力和财力也被称为是资源的一类，但是资源也包括物力，例如办公室，电脑等等。

PMI

美国项目管理协会

Prince2

受控环境中的项目（PRoject IN Controlled Environment）是一个高效项目管理的严谨的方法。它是英国政府采纳的现行的项目管理标准，并且在英国和国际领域都得到广泛的运用。

可能性- (Probability)

指某潜在风险可能发生的几率。

项目领导- (Project Champion)

指负责为项目获取支持和资源的项目管理者或项目主管。这个项目领导的地位通常要高于项目经理。

项目管理- (Project Management)

指管理一个项目的过程。

项目经理- (Project Manager)

指负责管理项目的计划和成果的人。项目经理最终对项目负有直接责任。

项目计划- (Project Plan)

是一项在项目起始阶段做出的、用来说明项目的主要产品以及为生产这些产品所必需的活动、工期、所需资源及相应成本的高层次计划。随着项目的进行，项目计划会被逐渐具体化从而更加准确地展示对工期、成本、资源和活动的估算。

要求- (Requirements)

是一项描述项目交付物的特征、功能和性能的正式的目标要求。

风险- (Risk)

任何可能影响到项目成功完成的事件。

风险管理- (Risk Management)

管理项目中的潜在风险,从而最大程度降低风险一旦发生对项目造成的影响。

工期- (Schedule)

识别项目中所有活动的起始和结束日期的一个时间线。

范围- (Scope)

范围通常指对项目成果的所有特征和功能的描述。

延误- (Slippage)

当一个项目超出了预算或者预计工期的时候,就发生了延误。延误是实际费用和工期与计划值的偏差。

利益相关者- (Stakeholders)

任何对成功的项目成果有兴趣的人和团体。

任务- (Task)

与活动同义。任务是指项目员工用一段时间来完成并且能够产生一个或多个交付物的工作。

项目工作分解结构- (Work Breakdown Structure (WBS))

项目工作分解结构指对项目中的所有活动的一个按等级的划分。它是通过自上而下将高级活动分解为多个低等级活动的过程而建立的。